

NEWS NOTICIAS NEWS NOTICIAS NEWS

"You Name It & I'll Do It!"

Lorenzo Pacheco has been with Western Precast Concrete for five years where he started as a Dispatcher then was given the opportunity to handle overseeing some small projects. This lead to his current position in Sales and Estimating. His daily responsibilities include: customer service, reviewing plans and creating proposals, and anything that may be requested like making product deliveries. He says, "you name it and I do it," with a smile.

Before Pacheco came to Western Precast, he was an over the road truck driver; he worked for a demolition company delivering oversized loads and equipment. He decided to move on from that position because it was too hard to be away from his family for the time it took out on the road. When he's not hard at work, what he values most is "family, friends, and church." Pacheco even volunteers on the weekends as a confirmation catechist for his church San Lorenzo. In his spare time if he's not with his family or volunteering at church he has also been a volunteer firefighter for the past 12 years. As if that wasn't enough to keep him busy he also enjoys horseback riding, hunting, and fishing with his family.

He describes himself as an honest person and he says, "what you see is what you get, we only have one life and we need to make the best of it on a daily basis." Pacheco adheres to something his dad used to say, and that is "always live and work as if your next day depended on your last day." In other words, live and work every day to its fullest.

"My favorite part of being here is that the company is locally owned, which means we are on a personal basis with our bosses whom we are lucky enough to have here every day. They always have an open door policy and are very understanding when it comes to family issues. That's another great thing about working here; the company owners are very family oriented." His advice for new employees is "stick with it, you may be a skeptic when you start here because it is hard work, but you'll see how well we are treated and rewarded. This is such a good company to work for."



Lorenzo Pacheco
Sales/Estimator

July 2012

Cover Story Employee Service Spotlight

**Page 2
Note From the Office**

**Page 3
Safety Corner**

**Page 4
2012 Employee Recognition
Arias & Associates**

**Page 5
Employees reveal a favorite
summertime memory.**

**Page 6 & 7
2012 Employee Awards
Photo Gallery**

**Page 8
Birthdays**

**Page 9
Our Customers Say It Best**

**Page 10
Shipping Department**

**Page 11
Quality Control**

Page 12 Arias & Associates

"Usted Mencíonalo y Yo Lo Hago!"

Lorenzo Pacheco ha estado con Western Precast por cinco años donde se inició como despachador y después se le dio la oportunidad de manejar la supervisión... (Cont. en Pagina 8)

Note: Employees featured in this section are chosen based on years of service at Western Precast Concrete, from highest to lowest.
NOTA: Los empleados en este reportaje fueron escogidos a base de los años de servicio en Western Precast Concrete desde el mayor hasta el menor tiempo.

9101 Roseway El Paso, Texas 79907

Phone: (915) 859-9362 Fax: (915) 858-4215 Visit Us Online: westernprecast.com



Note From The Office

Nota de la Oficina

Leo Feuerstein, Operations Manager,
Secretary/Treasurer
Western Precast Concrete



Estimados Clientes y Personal:

Dear Staff and Customers:

Western Precast Ends the fiscal year on a very good note. It is with pride that we report sales for the last fiscal year are up approximately 11.2% over the previous year. This is certainly good news as an indicator that an increase in local construction activity is taking place. How long will it last and how strong will the increase be, who knows? What we like to deal with is what we do know. First, we are certain that we have assembled and have the best group of individuals working right here at Western Precast that could ever be brought together. We take notice of other companies and we can't help but to see how talented, productive and dedicated our staff is. With the most sincere gratitude we thank every staff member for the contributions they make to the success of Western Precast. This company is the people who work together here day in and day out. We also know that we are fiscally sound and although prices and cost continue to rise, Western demands and maintains a fair profit margin in today's tough economy, thus ensuring that payroll can be met on time without fail, and that all vendors are paid in a timely manner. The small margins that are left are then reinvested in the future, new batch plants, new forms, new equipment, all requiring huge cash investments in our future. Always on our mind is the thought of how tough it is for our staff to get by, working hard and trying to make ends meet, trying to plan and hoping that there isn't just one unexpected emergency to throw us off course, but this is life and together we will all succeed. Western Precast ends the year with a distribution of thousands of dollars in end of the year gifts distributed to over fifty employees. These funds are but a small way of saying Thank You for the job you do and the person you are. Finally, it is always our duty to thank our customers who have faith in us and depend on our quality products and service, without these fine companies, we would be without. In closing, Safety is always our primary concern, let's keep running a safe operation so that each individual may return home daily to his or her loved ones who are waiting for them and depend on them.

Western Precast finaliza el año fiscal de una manera muy buena. Es con orgullo que reportamos que las ventas para el último año fiscal se incrementaron aproximadamente un 11.2% más, con respecto al año anterior. Estas son sin dudas buenas noticias que muestran como indicador un aumento en la actividad local de la construcción. ¿Cuánto tiempo durará y qué tan fuerte será el aumento, quién sabe? Lo que nos gusta tratar es lo que sabemos. En primer lugar, estamos seguros de que hemos reunido y tenemos el mejor grupo de personas trabajando aquí en Western Precast, que pudiera llegar a ser reunidos. Hemos observado otras compañías y no podemos dejar de notar el talento, productividad y dedicación de nuestro personal. Con el más sincero agradecimiento damos las gracias a las contribuciones de cada miembro del personal que hacen el éxito de Western Precast. Esta empresa es de la gente que trabaja juntos día tras día. También sabemos que somos fiscalmente sólidos y aunque los precios y los costos siguen aumentando, Western demanda y mantiene un justo margen de ganancias en la difícil economía de hoy, lo que garantiza que la nómina se pueda cumplir a tiempo sin fallas, y que todos los proveedores sean pagados en un manera oportuna. Las pequeñas ganancias que quedan serán reinvertidas en el futuro como por ejemplo en nuevas plantas de mezclas, nuevas formas, nuevos equipos, todos que requieren inversiones de dinero grandes para nuestro futuro. Siempre en nuestra mente está la idea de lo difícil que es para nuestro personal salir adelante, trabajando duro y tratando de ganarse la vida, tratando de hacer planes y teniendo la esperanza de que no haya una emergencia inesperada que nos desvíe del camino, pero así es la vida y juntos vamos a lograr todo el éxito. Western Precast termina el año con una distribución de miles de dólares en los regalos de fin de año distribuidos a más de cincuenta empleados. Estos fondos son una forma de decir gracias por el trabajo que hacen y la personas que son. Por último, siempre es nuestro deber agradecer a nuestros clientes que tienen fe en nosotros y dependen de la calidad de nuestros productos y servicios, sin estas excelentes empresas, nosotros no tendríamos nada. Para terminar, la seguridad es siempre nuestra principal preocupación, vamos a seguir empleando operaciones seguras, para que cada individuo pueda regresar a su casa todos los días con sus seres queridos quienes los esperan y dependen de ellos.

Sincerely,
Leo Feuerstein, Operations Manager, Secretary – Treasurer



SAFETY: SIGNS OF AWARENESS

Contributions By: Sergio Arvizu - Safety & Personnel Director

When there is a failure to read and heed traffic and other safety signs, you are endangering your life and the lives of others around you. Whether you work in an office, a shop, or outdoors, you'll find signs posted to keep you safe and sound. But remember that all important signs are not always written. For example, here are a few instances of where to pay attention to and heed unwritten warning signs:

- ◆ Machine guards that are lying on the floor are telling someone to put them back in the proper place.
- ◆ When grinding or welding, there may be flying material and this is a warning sign reminding us to wear our safety glasses.
- ◆ Falling material points to the need to cleanup all loose objects to prevent injury due to tripping, slipping or falling.
- ◆ Defective tools shout to be replaced or repaired.



We must keep in mind that not all warning signs are written but there are also unwritten signs to keep yourself and those around you safe like the examples mentioned above. Watch for hazard signs, and correct them. Each correction is an accident prevented, so remember please observe, read, and obey the signs whether written or unwritten.



Seguridad: Señales de Alerta

Contribuciones por Sergio Arvizu

Cuando ocurre un error y no se lee y sigue las señales de tráfico al igual que otras señales de seguridad, está poniendo en peligro su vida y las vidas de la gente a su alrededor. Ya sea que usted trabaje en una oficina, una tienda, o al aire libre, encontrará señales para mantenerlo sano y salvo. Pero recuerde que no todas las señales importantes están siempre escritas. Por ejemplo, aquí están algunos

ejemplos de dónde prestar atención y obedecer las señales advertencia que no están escritas:

- ◆ Guardias de maquinaria en el piso están diciendo que las regresen a un lugar apropiado
- ◆ Cuando pulverizamos o soldamos, puede haber material saltando en el aire y esto es una señal de advertencia que nos recuerda usar los lentes de seguridad.
- ◆ La caída de materiales de trabajo nos alerta sobre la necesidad de recojer todos los objetos sueltos para evitar lesiones por tropiezos, resbalones o caídas.

Debemos tener en cuenta que no todas las señales de advertencia están escritas, que también hay señales no escritas que te mantienen a salvo a ti y a los que te rodean, como los ejemplos mencionados anteriormente. Observe si hay señales de peligro, y corríjase a sí mismo. Cada corrección es un accidente preventido, así que recuerde por favor, observar, leer y obedecer las señales ya sean escritas o no escritas.



Sergio Arvizu,
Safety and Personnel Manager

Western Precast Holds Annual Employee Recognition Awards

This year and every year Western Precast Concrete hosts the annual Employee Recognition Awards where all employees are honored for their continued service to the company with a luncheon, entertainment, and awards. This year, the ever popular fire dancing group La Flamilia entertained, and they did not disappoint with their daring fire antics. In addition to entertainment, everyone enjoyed a meal together before the awards were given out where each employee was recognized for the amount of time they have dedicated to Western Precast. In addition to the plaque or certificate, Western Precast provides a monetary award that coincides with the amount of time they have been with the company. Finally, a gift is given to each employee; this year it was a stainless steel coffee mug with the company logo on it. These recognition efforts are Western Precasts way of saying to each employee that, "You are appreciated and thank you for all your hard work."

Western Precast Sostiene Evento Anual de Premios de Reconocimiento al Empleado

Este año, como todos los otros años, Western Precast Concrete hospeda el evento anual de Premios de Reconocimiento al Empleado, donde todos los empleados son honrados por su servicio continuo a la empresa con una comida, entretenimiento y premios. Este año, el popular grupo de danza de fuego La Flamilia entretuvo, y no nos decepcionó con sus desafiantes y peligrosos trucos. Además del entretenimiento, todos disfrutaron de una comida antes de que los premios fueran entregados en que cada empleado recibió un reconocimiento por la cantidad de tiempo que han dedicado a Western Precast. Además de la placa o certificado, Western Precast ofrece un premio monetario que coincide con la cantidad de tiempo que han estado con la empresa. Para finalizar, un regalo se le da a cada empleado, este año fue una taza de café de acero inoxidable con el logotipo de la empresa sobre el mismo. Estos esfuerzos de reconocimiento son de la forma en que Western Precast Concrete le dice a cada empleado que, "Usted es apreciado y gracias por todo su gran esfuerzo."

Be Sure To Visit Our Photo Gallery on Page 5 & 6 !



Gabriel Carlos

Arias and Associates Staffs New Employees

Frank Chavira, Recruitment & Retention Manager for H.G. Arias and Associates says, "I have had the privilege of working with Leo Feuerstein and his team at Western Precast Concrete in the past, and I am now pleased to work with them again through Arias and Associates as their trusted staffing provider. I look forward to our staffing partnership and business relationship once again."

Western Precast Concrete welcomes the following new employees: Dustin Mallory, Adan Ocon, Lorenzo Guzman, Jose Bernal, and Gabriel Carlos. Mallory started work on June 20th with experience in building concrete skate parks and having even helped with one in Egypt. In his spare time he likes to skateboard and spend time with his wife. He says, "I am here to work, and the people are good. All the guys have been quick to show me the ropes."

Ocon, another new employee, worked in housing maintenance making sheet rock repairs and painting. (*Continued on Page 12*)



Adan Ocon



Jose Bernal



Juan Alvarez

What Is Your Favorite Childhood Memory of the Summertime?



"When I was a teenager, I liked going to Wet N Wild on the weekends with my friends. I liked going on the screamer!" / "Cuando yo era adolescente, me gustaba ir a Wet N Wild en los fines de semana con mis amigos. Me gustaba meterme al screamer!" - Juan Alvarez

"When I was 10 or 11, I had a simple Fourth of July where I went up on the roof of our house by myself to watch the fireworks. I got in trouble from my mom for being on the roof, but I enjoyed the fireworks which were coming either from Ascarate Park or Juarez." / "Cuando yo tenía 10 o 11 años yo tuve un 4 de julio sencillo, donde me subí a la azotea de nuestra casa por mi cuenta para ver los fuegos artificiales. Me metí en problemas con mi mamá por estar en el techo, pero disfruté de los fuegos artificiales los cuales venían de Ascarate Park o de Juárez." - Luis Ochoa



Luis Ochoa

"I remember camping at Elephant Butte with my mom and dad. I was about 11, and I liked just being at the lake. We went fishing, and I came back with over a 100 cactus thorns because I fell and my mom spent half the night taking the thorns out." / "Me acuerdo de acampar en Elephant Butte con mi mamá y papá. Tenía como unos 11, y me gustaba estar en el lago. Nos fuimos a pescar, y regresé con más de 100 espinas de cactus porque me caí y mi madre pasó la mitad de la noche sacándome las espinas."

- Mike Gatewood



Jesus Rivas

"I grew up with a lot of livestock so the challenge was, what we could ride and this included horses, cows, hogs- to see who could stay on them longest. I enjoyed the times the whole family would gather, and sometimes it was me who could stay on the animals the longest." / "Yo crecí con mucha ganadería a mi alrededor por lo que el reto era, todo lo que pudieramos montar y esto incluía caballos, vacas, cerdos -y ver quién podía permanecer más tiempo en ellos. Disfruté los tiempos de toda la familia reunida, y a veces era yo el que podría permanecer en los animales por más tiempo." - Jesus Rivas



Hector Lara

"My favorite childhood summer memory is the tradition my family has of gathering for the Fourth of July celebration at the Chamizal. I went when I was little about seven, and now I take my five kids, my parents, my wife, and my extended family too. It's not just the Fourth of July, but I enjoy spending time with my family. It's something different than what we do every day." / "Mi recuerdo favorito del verano en la infancia es la tradición de mi familia de reunirse para la celebración del cuatro de julio en el Chamizal. Fuí cuando tenía como unos siete años, y ahora yo llevo a mis cinco hijos, mis padres, mi esposa y mi familia extendida también. No es solamente por el cuatro de julio, me gusta pasar tiempo con mi familia. Es algo diferente a lo que hacemos todos los días."

- Hector Lara

¿Cuál es Tu Recuerdo Favorito de el Verano en tu Infancia?



Carlos Delgado shows off his DJ equipment.



Karina Ceniceros, Melissa Duran, Paulette Quintana



Billy Watters relaxing.



Angel Garcia gets ready to eat!



La Flamilia dancer blows fire in the air.

2012 Employee Awards

"It is very important to honor our employees as often as possible; it simply makes sense to do it once a year in an organized manner. For many people this may be the only time they will be called upon to stand in front of a large group of people, receive an award, and be applauded by their peers. We think that when each staff member is able to take home a certificate or plaque to show their loved ones, it brings a source of pride in what they do each day. Recognition is very important we all appreciate being recognized for our hard work." - Western Precast Concrete



Jose Jauregui congratulated by David Feuerstein.



Sergio Arvizu serves the staff tea.



David Feuerstein presents Angel Najera with his award.



La Familia entertains Western Precast staff.



Adrian de la Paz enjoys the show.

"Es muy importante honrar a nuestros empleados lo más frecuentemente posible, simplemente tiene sentido que lo hagamos una vez al año de una manera organizada. Para muchas personas esta puede ser la única vez en que serán llamados a estar adelante de un gran grupo de personas, recibir un premio, y ser aplaudido por sus compañeros. Creo que cuando cada miembro del personal puede llevar a casa un certificado o una placa para mostrar a sus seres queridos, aporta una fuente de orgullo en lo que hacen todos los días. El reconocimiento es muy importante, todos apreciamos el reconocimiento a nuestro trabajo."

- Western Precast Concrete



Employee awards displayed on table.



Cake representing 66 years in business.

Happy Birthday!

Feliz Cumpleaños!



July

2 - Karina Ceniceros
16 – Salvador Orozco
22 – Jorge Rodriguez
26 – Antonio Cruz
30 - Juan Alvarez

August

2 – Angel Najera
3 – Ruben Rodriguez
10 – Lorenzo Guzman
13 – Epolito Gonzalez
20 – Billy Watters
25 – Artemio Estrada
26 – Hector Lara

September

1- Jose Antonio Carrillo
9– Pedro Guerrero
13– Francisco Lerma
15– Bailey Feuerstein
23– Julio Martinez
23– Ricardo Medina
28– Jaime Quezada
30 – Jorge Olmos

"Usted Mencíñelo y Yo Lo Hago!"



Lorenzo Pacheco working at his desk in his office.

(Continued from Page 1) ... de algunos pequeños proyectos. Esto lo llevó a su actual posición como vendedor y estimador. Sus responsabilidades diarias incluyen: servicio al cliente, revisión de planes y creación de propuestas, y todo lo que puede ser solicitado como hacer entregas de productos. Él dice con una sonrisa, "usted mencionelo y yo lo hago."

Antes de que Pacheco llegara a Western Precast, él era un conductor de camión, trabajó para una empresa de demolición en la entrega de cargas de gran tamaño y equipamiento. Decidió cambiarse de posición laboral ya que era muy duro estar lejos de su familia durante todo el tiempo que estaba en la carretera. Cuando no está trabajando mucho, lo que más valora es "familia, amigos, y la iglesia."

Pacheco incluso es voluntario los fines de semana como catequista de confirmación de su iglesia San Lorenzo. En su tiempo libre ha estado con su familia o siendo voluntario en la iglesia, también ha sido un bombero voluntario durante 12 años. Como si eso no fuera suficiente para mantenerlo ocupado también le gusta montar a caballo, la caza y la pesca, todo esto estando con su familia en su tiempo libre.

Él se describe a sí mismo como "una persona honesta," dice, "lo que ves es lo que obtienes. Sólo tenemos una vida y tenemos que hacer lo mejor de ella a diario." Pacheco aplica a su vida algo que su padre solía decir: "siempre vive y trabaja como si el día siguiente dependiera de tu último día." En otras palabras, vive y trabaja todos los días al máximo.

"Mi parte favorita de estar aquí es que la empresa es de propiedad local, lo que significa que tenemos mas contacto con nuestros jefes y tenemos la suerte de tenerlos aquí todos los días. Ellos siempre tienen una política de puertas abiertas y son muy comprensivos cuando se presentan problemas familiares. Esa es otra de las ventajas de trabajar aquí, los propietarios de la empresa son muy orientados a la familia." Su consejo para los nuevos empleados es: "No se desanimen. Usted puede ser un escéptico cuando comience aquí porque es un trabajo fuerte, pero ya verán lo bien que será tratado e incluso recompensado. Esta es una buena compañía para trabajar," el concluye.

Our Customers Say It Best!



Jordan Jimenez of SUNDT and Richard Alvarado of Western Precast.

Recently Jordan Jimenez, Field Engineer for SUNDT, took a few moments to tell us exactly what he thinks of Western Precast Concrete, its products, and service. "It has been great working with Western Precast Concrete; they have been very responsive to our needs." He continues, "They have even jumped ahead in production, and by being proactive they are able to anticipate possible issues." Jimenez goes on to discuss an example of Western Precast's ability to anticipate issues: he recalls a specific instance where Richard Alvarado "caught an elevation issue which he brought to our attention and was fixed before it could even become a problem."

The project that Western Precast is providing products for is the road widening of Loop 375 Transmountain and the creation of two connector

bridges in the same area. It is planned to be a two year project having begun in December of 2011. The products that SUNDT is installing include inlets and manholes. Jimenez says, "The products that come from Western Precast are real quality products; our guys are able to install them without any problems."

In regards to customer service, Jimenez says, "It has been great working closely with Richard, he has been really responsive to our needs and attentive in terms of anticipating possible issues."

Nuestros Clientes lo Dicen Mejor

Recientemente Jordan Jimenez, Ingeniero de Campo de SUNDT, nos regaló de un poco su tiempo para decirnos exactamente lo que piensa de Western Precast Concrete, sus productos y servicios. "Ha sido genial trabajar con Western Precast Concrete, ellos han tenido muy buena respuestas a nuestras necesidades." él continúa: "Incluso se han adelantado en la producción, y siendo proactivos son capaces de anticiparse a posibles problemas." Jiménez nos da un ejemplo de la capacidad de Western Precast de anticiparse a los problemas: él recuerda un caso específico donde Richard Alvarado "encontró un problema de elevación lo cual llamó nuestra atención y fue arreglado antes de que pudiera convertirse en un problema."

El proyecto para el que Western Precast está proveyendo productos es para la ampliación del Loop 375 en Transmountain y la creación de dos puentes conectores en la misma área. Se planeó como un proyecto de dos años comenzado en diciembre de 2011. Los productos que Sundt está instalando incluyen las entradas y las bocas de acceso. Jiménez dice: "Los productos que vienen de Western Precast son productos de real calidad, nuestros trabajadores pueden instalarlos sin ningún problema."

En lo que respecta a servicio al cliente, Jiménez dice: "Ha sido genial trabajar en estrecha colaboración con Richard, él ha estado muy atento a nuestras necesidades y al pendiente para detectar anticipadamente 9 posibles problemas."



Western Precast delivers product to be installed at Transmountain

Shipping: Vehicle Inspection and Maintenance

By Alfred Torrez—Shipping Manager



Torrez looks over the engine area before a delivery.

According to Alfredo Torrez, Shipping Manager at Western Precast Concrete, vehicle inspection and truck maintenance can help drivers control costs and keep trucks moving safely on the road. A properly executed vehicle inspection can help the driver to discover unsafe conditions before they cause accidents or crashes, find mechanical problems before they lead to costly breakdowns, and help the driver and truck to avoid being placed as out of service during a roadside DOT inspection or further being subject to fines for infractions.

A regimen of a complete pre-trip inspection should take place at the beginning of everyday along with a walk-around inspection every time the vehicle is parked. At the end of the work day a post-trip inspection should also take place, because these checks are a good practice to prevent injury and costly overdue repairs. These pre, during, and post-inspections coupled with the maintenance department can keep vehicles on the road, in good shape, and keep CSA Basre scores low.



**Envío: Inspección de Vehículos
y Mantenimiento Por: Alfredo Torrez, Director de Envíos**



Torrez inspects windshield wipers.

Es muy importante ser capaz de comunicar de forma rápida y eficiente al operador de la grúa con exactitud qué es lo que usted está tratando de hacer. Afortunadamente, hay un lenguaje universal para dirigir movimientos de grúa, que son las señales manuales estándar. No tenga miedo de la larga lista de señales; usted puede dirigir de manera efectiva los movimientos del operador de la grúa con sólo cuatro señales simples de la mano. Las cuatro señales más básicas son simples e intuitivas. Lo que llevará más atención y práctica es la per-

cepción que deseas tener como un hombre-señalador para mantener el trabajo sin contratiempos. En otras palabras, el operador de la grúa y el hombre-señalador, deben tener la misma comprensión de las señales de mano para completar con éxito un trabajo.

El hombre-señalador es los ojos del operador de la grúa. A menudo, el operador de la grúa no puede ver la carga; la carga puede estar sobre un tejado plano o en el otro lado de una pared. Aun cuando la carga está justo en frente del operador de la grúa, él no puede ver a través de esta. Las señales de grúas están diseñadas para decirle al operador de la grúa cuál función de la grúa se debe activar y en qué dirección. Una señal de mano para la grúa permite que una carga se mueva con respecto a la grúa. Manténgase a seguro y practique las señales de manos apropiadas para la grúa.

Quality Control: Curing the Product

Contributions By Adrian De La Paz, Quality Control Department

Product Curing is a method required by the state to hold in moisture and prevent dehydration of concrete products. Curing can either be painted or sprayed on, but a general rule for either application is that no grey from the concrete can remain visible after the application to ensure full coverage. The curing compound is essentially a waterproof sealant. The process takes four days before a product is ready for release and shipment.

There are three curing options used at Western Precast:

1. Once the concrete is poured into a form, the first option for curing is to leave the product in the form for four days to cure using an insulated thermal blanket to seal in moisture.
2. The second option for curing is that the product be removed from the form and wrapped in the insulated thermal blanket for four days.
3. The third option for curing is to either paint on spray on the curing compound which usually takes at least two coats.

Testing the curing is also an important step in the curing process. To test if a product has been properly cured, water is sprayed on the product to make sure no water can penetrate the outer layer of curing compound. The water that is sprayed on the product must also run all the way down the product thereby illustrating the product has been thoroughly sealed with the curing compound. Product curing is practice required by state specifications to ensure long term concrete performance.



Epolito Gonzalez sprays curing compound on the product .

Control de Calidad: El Curado del Producto

Contribuciones por Adrian de la Paz, Departamento de Control de Calidad

El curado de productos es un método requerido por el estado para mantener la humedad y prevenir la deshidratación de productos de concreto. El curado puede ser pintado o rociado, pero una regla general para cualquier aplicación es que no debe verse nada gris en concreto después de la aplicación del curado para asegurarnos de que haya habido una cobertura completa. El componente del curado es principalmente un sellador impermeable. El proceso tarda cuatro días antes de que un producto esté listo para su liberación y envío.

Existen tres opciones de curación utilizadas en Western Precast:

1. Una vez que el concreto se echa en la forma, la primera opción para el curado es dejar el producto en esa forma por cuatro días utilizando una manta térmica aislante para sellar la humedad.
2. La segunda opción para el curado consiste en que el producto es extraído de la forma y envuelto en una manta térmica aislante durante cuatro días.
3. La tercera opción para el curado consiste en aplicar sobre el compuesto de curado pintura en aerosol lo cual generalmente lleva dos capas.

Probar la curación es también un paso importante en el proceso de curado. Para comprobar si un producto ha sido curado contra agua apropiadamente se debe rociar sobre el producto para asegurarse de que el agua no puede penetrar la capa exterior de compuesto de curado. El agua que se rocía sobre el producto, debe correr toda hasta caer del producto mostrando así que el producto ha sido completamente sellado con el compuesto de curado. El curado de productos es una práctica requerida por las especificaciones del estado para garantizar un rendimiento a largo plazo del concreto.

Bienvenidos Empleados de Arias

Arias y Asociados Recluta a Nuevos Empleados



Lorenzo Guzman

Frank Chavira, El Gerente de Reclutamiento y Retención de H.G. Arias y Asociados dice: "He tenido el privilegio de trabajar con Leo Feuerstein y su equipo en Western Precast en el pasado, y ahora estoy complacido de trabajar con ellos nuevamente a través de Arias y Asociados como su proveedor de personal de confianza. Espero ansiosamente nuestra asociación de negocios otra vez."

Western Precast Concrete da la bienvenida a los siguientes nuevos empleados: Dustin Mallory, Adan Ocon , Lorenzo Guzman, Jose Bernal, y Carlos Gabriel. Mallory comenzó a trabajar el 20 de junio teniendo experiencia en la construcción de parques de patinaje de concreto y de haber ayudado en la construcción de uno en Egipto. En su tiempo libre le gusta andar en patineta y pasar tiempo con su esposa. Él dice: "Yo estoy aquí para trabajar, y la gente es buena. Todos los trabajadores se han brindado para mostrarme como funcionan las cosas aquí."

Ocon, otro nuevo empleado, trabajaba en el mantenimiento de viviendas haciendo reparaciones de sheet rock y pintando. En su tiempo libre, dice, "Me gusta tener comidas al aire libre con mi familia, y me gusta ir a conciertos, películas y el circo." Él menciona que es motivado y rápido para aprender, muy trabajador, y dispuesto a aprender cosas nuevas. "Me gusta el trabajo constante aquí, y estoy esperando a ser contratado," añade.

Guzman, quien antes de unirse al personal de Western Precast, trabajaba en lavado de autos. Le gusta pasar su tiempo libre con su familia y cuidar y lavar su coche. Él dice, "puedo aprender de forma rápida y fui educado acerca de mi trabajo. No bebo ni fumo. Es trabajo duro aquí, pero me gusta el reto y la forma en la que he sido tratado por mis compañeros de trabajo y la gerencia. "

Bernal, quien es entrenador personal de las artes marciales mixtas, antes trabajaba para Rod's Roofing y A-Team Cleaning. "Me gusta el trabajo, mato dos pájaros de un solo tiro- me ejercito y gano dinero, y además me gusta la gente de aquí", el dice. Carlos trabajó en Ramco en la instalación de tuberías y en aislamiento de conductos en Fort Bliss. En su tiempo libre le gusta pasar tiempo con su novia, y espera comenzar clases nocturnas en el Community College, ya sea en las áreas de justicia penal o radiografías. Él dice: "Me gusta todo aquí, todo el mundo es agradable. Soy un buen trabajador y si tengo la oportunidad me gustaría llegar a ser un empleado permanente."

Además de felicitar al nuevo personal, a Western Precast Concrete le gustaría felicitar a Oswaldo Montoya, quien forma una parte permanente del equipo. Él fue notificado el viernes 22 de junio de su nuevo estatus permanente y llenó toda la documentación necesaria. Él dice: "Se siente bien ser permanente, y estoy feliz de tener más horas".

Continued from Page 4: In his free time he says "I like to have cookouts with my family, and I like going to events concerts, movies, and the circus." He mentions that he is a motivated, fast learner, hard working, and willing to learn new things. "I like the steady work here, and I am hoping to be hired," he adds.

Before joining the Western Precast staff, Guzman worked at a car wash. He likes to spend his free time with his family and taking care of and washing his car. He says, "I learn quickly and am educated about my work. I don't drink or smoke. Its hard work here, but I like the challenge and the way I have been treated by my co-workers and the management." Bernal, who is personally training for mixed martial arts, previously worked for Rod's Roofing and A-Team Cleaning. "I like the work; it knocks out two birds with one stone- I get a work out and get paid, plus I like the people here," he says.

Before coming to Western Precast, Carlos worked at Ramco installing pipe and duct insulation at Fort Bliss. In his free time he likes to spend time with his girlfriend, and he is hoping to start evening classes at community college in either criminal justice or x-ray technology. He says, "I like everything here; everyone is nice here. I am a hard worker and if I have the opportunity I would like to become a permanent employee."

In addition to congratulating the new staff, Western Precast Concrete would like to congratulate Oswaldo Montoya , as a permanent part of the team. He was notified Friday June 22nd of his new permanent status and filled out all the necessary documentation. He says, "It feels good to be permanent, and I am happy to have more hours."



Dustin Mallory



Oswaldo Montoya